


2012年3月

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

渔业委员会

第三十届会议

2012年7月9-13日，意大利罗马

渔委鱼品贸易分委员会第十三届会议的 决定和建议

2012年2月20-24日，印度海德拉巴

内容提要

本文件介绍鱼品贸易分委员会第十三届会议讨论的主题要点并总结其主要建议。报告全文请见文件COFI/2012/Inf.7。

请委员会：

- 批准分委员会的报告；
- 就该报告提出的问题给予指导。

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。敬请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

会议开幕

1. 应印度政府邀请，鱼品贸易分委员会第十三届会议于2012年2月20日至24日在印度海德拉巴举行。会议报告请见COFI/2012/Inf.7号文件。

会议主要结果

粮农组织与贸易相关活动的情况报告

2. 成员强调粮农组织针对发展中国家开展能力建设活动的重要性，特别是在发展中国家小规模生产者的市场准入和增值方面。成员同时指出在市场识别方面获得援助的必要性，以开展对国家和国际价值链的分析工作。（第9段）

3. 分委员会鼓励粮农组织在其工作计划中更明确重视小规模生产部门，并将该部门作为单独的议题列入鱼品贸易分委员会下届会议议程。（第10段）

4. 成员提及GLOBEFISH（计算机化鱼品销售信息系统）项目有助于对国际水产品市场趋势提供分析和信息。分委员会同时还强调鱼情信息网（FISH INFONetwork）对区域能力建设做出的重大贡献，鼓励粮农组织继续对该网络提供支持和协调。（第11段）

5. 成员欢迎把鱼品纳入《经合组织—粮农组织2011—2020年农业展望》并鼓励对该模型进一步细化。分委员会指出粮农组织鱼品价格指数的实用性并欢迎把渔业更好地融入食品生产、贸易、消费和营养这一更宽泛领域。（第12段）

6. 分委员会注意到世卫组织和粮农组织鱼品消费风险和益处联合专家磋商会开展的重要工作，鼓励粮农组织更广泛地通报磋商成果。（第13段）

7. 成员注意到，生态标识与认证安排所发挥的作用越来越大，可能对所有生产者，尤其是小规模生产者造成困难和带来挑战。（第14段）

8. 分委员会鼓励粮农组织继续把渔业相关工作与粮农组织其他技术部门的工作进行整合，包括纳入粮农组织《粮食展望》。同时还应继续与其他国际组织进行协调，如经济合作与发展组织（经合组织）、世界贸易组织（世贸组织）及世界银行。成员强调粮农组织向世贸组织提供专业技术知识方面所发挥的重要作用，特别是渔业补贴谈判方面，并鼓励粮农组织在为世贸组织谈判提供技术支持方面发挥更积极作用。（第15段）

9. 分委员会表示支持粮农组织的相关工作，以改进鱼产品统一分类系统并继续与世界海关组织开展合作（第16段）

10. 成员欢迎粮农组织与联合国统计司加强合作，改进分类工作和统计数据收集方法。（第19段）

11. 成员欢迎把国外上岸量划分为出口的海关新规则。（第20段）

鱼品贸易近期发展情况

12. 分委员会指出粮农组织有必要继续监测并分析国际鱼品贸易以及有关供应、需求、价格和消费领域的发展情况。成员注意到小规模渔业对贸易所做出的贡献，并鼓励粮农组织在今后的工作和报告中更突显贸易发展情况对该部门的影响。

(第22段)

13. 分委员会同时还注意到，重要市场所实行的不断变化且越来越严格的进口要求所带来的挑战，尽管发展中国家占出口市场较大份额，但许多发展中出口国仍需得到能力建设和技术援助，才能落实此类措施。

(第23段)

14. 成员强调有必要实行可持续贸易措施并鼓励粮农组织继续帮助成员落实粮农组织行为守则中的《负责任鱼品贸易技术准则》。

(第24段)

15. 分委员会要求粮农组织开展一系列研究工作，包括：区域贸易协定对小规模渔业及农村社区造成的影响，包括社会层面影响；区域贸易发展情况；地理标识带来的机遇；南美白对虾养殖发展情况及其营销问题；观赏鱼贸易；渔业服务；鱼品贸易中的金融工具，包括食用商品期货市场；以及低价值物种区域贸易。秘书处注意到相关要求，同时告知分委员会，由于人力和财力有限，下一个两年度无法开展所有研究。

(第25段)

16. 分委员会强调粮农组织在鱼品贸易分析领域的比较优势。会议对粮农组织加强与经合组织、世界银行等其他组织的关系表示欢迎，并鼓励粮农组织继续努力，更广泛宣传其研究成果，包括渔业部门在贸易（包括服务贸易）、消费领域以及在提高粮食安全、改善生计、促进就业特别是妇女问题领域所发挥的作用。

(第26段)

17. 成员强调水产养殖在生产、贸易和消费领域发挥越来越重要的作用，有必要对该部门今后发展对鱼粉的依赖程度进行评估。分委员会进一步指出，许多发展中国家市场需求强劲增长，为当地水产养殖生产的发展及区域内贸易发展带来机遇。分委员会还注意到，越来越多的发展中国家业已成为发达国家出口的重要市场。

(第27段)

制定粮农组织生态标识评价框架专家磋商成果

18. 一些成员建议采纳专家磋商会提出的评价框架草案，同时指出，在实施过程中获得更多经验后，可对评价框架进行修订。另外一些成员认为，评价框架草案还不成熟，不足以通过，应开展试点来验证其适用性。

(第31段)

19. 分委员会商定，就目前阶段而言，没必要再召开专家磋商会或技术磋商会来推进评价框架工作。

(第32段)

20. 大多数成员赞赏把内陆渔业纳入适用于海洋捕捞和内陆渔业的共同评价框架，认为海洋和内陆准则有很多指标都相同。

(第33段)

21. 分委员会注意到专家磋商会建议对准则进行修正，以全面解决监管链要求问题，但会议认为目前没有必要。（第34段）

22. 分委员会同意，对不同生态标识计划对渔业管理和经济回报带来的效果进行评估将是有益的。（第35段）

可追溯性最佳实践准则

23. 分委员会在“主席之友”小组协助下，就今后工作的职责范围达成一致，以研究并制定可追溯性最佳实践准则：

请粮农组织秘书处针对一系列可追溯性目标汇总并分析最佳做法和现行标准，包括差距分析。

确定今后的工作方案，包括可能采用的文书。

文件将更全面阐述可追溯性的背景情况，确定现行体系和标准，以便在今后工作中避免重复。

可追溯性计划的下列原则将为分析工作提供框架：

- 不会对贸易设置不必要的壁垒；
- 等效性；
- 以风险为基础；
- 可靠、简洁、明确、透明。

文件还将审议用以落实可追溯性计划的技术援助方案。（第38段）

24. 分委员会同时还商定，粮农组织秘书处将在一名专家顾问的协助下编写该文件，提交鱼品贸易分委员会第十四届会议征求指导意见。（第39段）

审议市场准入要求

25. 分委员会表示支持粮农组织为食品法典委员会关于鱼和海鲜食品安全的标准制定活动所开展的工作。（第40段）

26. 分委员会强调，粮农组织应向发展中国家小规模渔业和水产养殖业提供技术援助，改善其市场准入。（第42段）

价值链分析与国际鱼品贸易

27. 秘书处注意到有建议提出该价值链项目应纳入更多国家和地区。（第46段）

28. 分委员会注意到，在建立合作社或类似集体组织方面有潜力可挖，以克服小规模经营者零散经营的问题。（第48段）

29. 成员提到国际价值链的复杂性，以及在价值链各环节实现更公平利益分配的重要性。成员同时指出，价值链研究有助于分析价值链如何改善小规模经营者条件。（第49段）

30. 分委员会注意到在获得价值链各环节价格和成本适当数据方面的挑战，并提出一系列旨在改善数据收集和传播的国家和地区举措。（第50段）

《濒危野生动植物种国际贸易公约》 相关活动最新进展

31. 成员对粮农组织关于商业性开发与《濒危公约》相关的水生物种方面所开展工作表示支持，强调国际鱼品贸易对许多国家的生活和经济发挥了重要作用。

（第51段）

32. 大多数成员支持粮农组织目前对于《濒危公约》附录2标准的解释所持立场，鼓励秘书处继续开展这方面工作。他们特别强调需要审议种群状况及国际贸易对种群的影响。

（第52段）

33. 分委员会表示继续支持粮农组织专家咨询小组，对于就拟议列入《濒危公约》名单的水生物种种群状况提出客观科学的强有力咨询意见的重要性进行了评论。成员要求专家咨询小组根据其职责范围进一步审议有关渔业管理和国际贸易的技术问题，这些问题还应当包括水产养殖对这些物种的作用。然而，关于是通过一个平行进程还是通过纳入专家咨询小组的现有评价来最佳完成该项工作，会议上发表了各种不同意见。

（第53段）

34. 一些成员支持就粮农组织与《濒危公约》之间总的合作备忘录继续开展工作，而另外一些成员则不予支持。然而分委员会强调这无论如何都不应当影响《濒危公约》与粮农组织渔业及水产养殖部之间现有谅解备忘录。

（第54段）

35. 成员强调，加强国家渔业部门与负责《濒危公约》事务的那些部门之间的内部合作和磋商、确保向《濒危公约》缔约方和渔业管理论坛充分提供相关信息，极为重要。

（第55段）

36. 成员欢迎粮农组织正在对《鲨鱼养护和管理国际行动计划》实施情况进行的审查，该项审查考虑到《濒危公约》动物委员会鲨鱼工作组拟定的问卷的回应情况。一些成员还介绍了他们为支持《鲨鱼养护和管理国际行动计划》而开展的工作。

（第56段）

37. 分委员会强调通过正常计划基金为粮农组织有关《濒危公约》的工作提供资金。虽然原则上这得到了理事会和粮农组织渔业及水产养殖部的认可，但是由于粮农组织目前财政状况困难以及需要在竞争性优先重点之间实现平衡，《濒危公约》活动仍然依靠预算外资金。到目前为止，粮农组织完全依赖日本信托基金项目为此提供资金，但将来可能需要粮农组织其他成员提供预算外捐款。然而，若没有预算外资金，粮农组织将无法召开定于2012年12月举行的专家咨询小组会议。分委员会鼓励粮农组织成员为这一进程提供财政支持。

（第57段）

38. 秘书处注意到，需要与成员磋商之后才能就渔委或其附属机构未予讨论问题与《濒危公约》进行沟通。

（第58段）

监督对《粮农组织负责任渔业行为守则》

第 11 条的落实工作

39. 成员注意到，问卷中的答复表明，国家关于旨在减少捕捞后损失、评价和监督鱼和渔产品贸易对粮食安全的影响等措施的落实水平较低。成员还注意到对问卷调查表作出的回复表明了有关遵照非法、不报告、不管制捕鱼法规和可追溯性要求方面新出现的关注。(第60段)

40. 成员对于问卷的低回复率表示关注，提请注意根据所获有限反馈很难准确评估《守则》目前的落实水平。(第61段)

41. 成员提出了供粮农组织采取的一系列措施，以确保下次分发的问卷得到高回复率。(第62段)

渔委鱼品贸易分委员会作为商品共同基金

国际商品机构的情况

42. 分委员会赞同提交审议的3个新项目。(第63段)

43. 当参加国有着共同的渔业关注时，成员建议重点放在区域层面的项目提案可作为区域内整合的一个文书。例如，非洲、中美洲和太平洋地区表示对将来区域项目感兴趣。(第64段)

44. 秘书处说明了各个利益相关者即政府间机构、执行机构和成员国的作用。在这方面，强调需要在粮农组织、执行伙伴和受援成员之间更好地进行磋商。此外，还强调了要为所建议的项目提供适当、相关的信息和分析。秘书处将为分委员会下届会议编写一个概念说明来阐明这些要点。(第65段)

45. 成员对于以前执行的和正在执行的商品共同基金供资项目表示赞赏，这些项目帮助发展中国家改善鱼品生产、国家和国际渔产品销售、渔业合作社、收入和生活质量。(第66段)

46. 成员对于商品共同基金供资的各个项目和拟议项目注重性别问题表示赞赏，尤其是在价值链中。有人建议未来的项目提案包含性别问题认识运动，尤其是小型渔业项目提案。成员还建议今后的工作应在未来的项目建议中包括体面的工作条件。(第67段)

任何其他事项

47. 分委员会注意到巴西作为主办国邀请粮农组织渔业委员会成员积极参与联合国可持续发展大会（里约+20），该次大会将于2012年6月20—22日在巴西里约热内卢举行。(第69段)

48. 第十四届会议的时间和地点由总干事与主席协商、根据国际会议时间安排确定。(第70段)